



Comprend:

- Informations importantes concernant votre sécurité
- Instructions de conduite
- Entretien et entreposage

KVF750 4x4 EPS

KVF750 4x4

Véhicule Tout-Terrain

Lire ce manuel attentivement. Il contient des consignes de sécurité.

Un enfant âgé de moins de 16 ans ne doit en aucun cas être autorisé à piloter ce véhicule.

MANUEL DE L'UTILISATEUR

FRANÇAIS

Véhicule Tout-Terrain Manuel de l'Utilisateur

Guide de référence rapide

Le but de ce guide de référence rapide est de vous aider à trouver rapidement les informations souhaitées.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RODAGE

GUIDE DE CONDUITE

CONDUITE EN TOUTE SÉCURITÉ

ENTRETIEN ET RÉGLAGES

ENTREPOSAGE

GUIDE DE DÉPISTAGE DES PANNES

La préface est suivie d'une table des matières.

Chaque fois que l'on rencontre les symboles ci-dessous, tenir compte des instructions ! Toujours respecter des pratiques de fonctionnement et d'entretien sûres.

DANGER

DANGER

Non-respect des avertissements de DANGER.

CE QUI PEUT ARRIVER

La mention **DANGER** indique la présence d'une situation à risque qui, si elle n'est pas évitée, peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.

COMMENT ÉVITER LE DANGER

Lire attentivement tous les avertissements de **DANGER** dans ce manuel et veiller à suivre les instructions correspondantes dans un but de sécurité.

AVERTISSEMENT

DANGER

Non-respect des AVERTISSEMENTS.

CE QUI PEUT ARRIVER

La mention **AVERTISSEMENT** indique la présence d'une situation à risque qui, si elle n'est pas évitée, pourrait provoquer des blessures graves, voire mortelles.

COMMENT ÉVITER CE DANGER

Lire attentivement tous les **AVERTISSEMENTS** de ce manuel et veiller à suivre les instructions correspondantes dans un but de sécurité.

REMARQUE

La mention **REMARQUE** est utilisée pour souligner des pratiques n'entraînant pas de risque de blessures.

NOTE

- *Ce symbole indique les points méritant une attention particulière pour une utilisation plus efficace et plus pratique.*

IMPORTANT

La conduite d'un véhicule tout terrain est un sport fantastique, et nous vous souhaitons d'en profiter au maximum.

Veuillez lire ce manuel attentivement et intégralement avant de mettre en service votre nouvelle machine Kawasaki. Il contient des informations importantes pour votre sécurité.

Ne jamais utiliser un quad sans instructions adéquates. Demandez à un concessionnaire agréé si des cours de formation sont organisés ; dans l'affirmative, il est conseillé de suivre cette formation avant de piloter le quad.

Ne jamais permettre à un enfant de moins de 16 ans d'utiliser ce quad. L'utilisation de ce quad par un enfant de moins de 16 ans pourrait lui occasionner de graves blessures voire provoquer son décès. Même les jeunes de plus de 16 ans risquent de ne pas avoir les compétences, les aptitudes ou le jugement requis pour piloter ce quad en toute sécurité.

Les jeunes à partir de 16 ans doivent donc être supervisés par un adulte même après avoir suivi un cours de formation au pilotage. Et les parents ne doivent jamais permettre l'utilisation continue de ce quad si leur enfant n'a pas les capacités ou la maturité requises pour l'utiliser en toute sécurité.

L'inobservation des avertissements contenus dans ce manuel peut occasionner des BLESSURES GRAVES ou entraîner la MORT.

Pour préserver le devenir de ce sport, veiller à utiliser ce véhicule en toute légalité, respecter l'environnement et les droits des autres personnes.

Incorrectement pratiqué, ce sport risque de créer des problèmes d'environnement et des conflits avec

autrui. Une utilisation responsable de ce véhicule tout-terrain permettra d'éviter ces problèmes et conflits.

INFORMATIONS POUR UNE CONDUITE SÛRE

UN QUAD N'EST PAS UN JOUET ET SON UTILISATION N'EST PAS DÉNUÉE DE RISQUES. Un quad se comporte différemment des autres véhicules, y compris les motos et les automobiles. Une collision ou un tonneau peuvent arriver très rapidement, même pendant des manœuvres routinières comme un virage et le gravissement de pentes ou le passage d'obstacles, si vous ne prenez pas les précautions nécessaires.

Des BLESSURES GRAVES ou la MORT peuvent résulter du non respect de ces instructions :

- Lire soigneusement ce manuel et les autocollants et respecter les procédures de fonctionnement décrites.
- Garder le manuel dans son sac en plastique imperméable dans le compartiment de rangement.
- Ne jamais utiliser un quad sans instructions adéquates. Demandez à un concessionnaire agréé si des cours de formation sont organisés ; dans l'affirmative, il est conseillé de suivre cette formation avant de piloter le quad.
- Ne jamais permettre à un enfant de moins de 16 ans d'utiliser ce quad.
- Ne jamais transporter un passager sur un quad.
- Ne jamais utiliser le quad sur une surface revêtue, notamment sur les trottoirs, allées et parkings.
- Utilisez toujours votre quad en respectant la réglementation locale ou nationale.
- Ne jamais utiliser le quad sans porter un casque de moto homologué et bien fixé. Le pilote doit aussi porter des protections oculaires (lunettes ou masque), des gants, des bottes, une chemise à manches longues ou un blouson et un pantalon.
- Ne jamais consommer d'alcool ou de médicaments avant ou pendant la conduite du quad. L'alcool ou les médicaments peuvent altérer la perception et le temps de réaction du pilote.
- Avant de démarrer, mettre au point mort et vérifier le fonctionnement correct de la manette des gaz.
- Veiller à serrer le frein à main avant de quitter le quad.
- Ne jamais rouler à trop grande vitesse. Toujours rouler à une vitesse adaptée au terrain, à la visibilité et aux conditions de conduite ainsi qu'à l'expérience du pilote.
- Ne jamais essayer de rouler sur les roues arrière uniquement, ni de faire de sauts ou des acrobaties.
- Toujours contrôler le quad avant de démarrer afin de s'assurer qu'il est en bon état de fonctionnement. Toujours respecter les procédures de contrôle et d'entretien et les intervalles décrits dans ce manuel.
- Toujours tenir le guidon des deux mains et maintenir les deux pieds sur les repose-pieds pendant la conduite du quad.
- Toujours rouler lentement et être extrêmement vigilant sur un terrain inconnu. Être toujours vigilant quant aux conditions changeantes du terrain lors de l'utilisation du quad.

- Ne jamais utiliser le quad sur un terrain trop difficile, trop glissant ou trop meuble sans avoir les connaissances et l'entraînement requis pour le piloter sur un tel terrain. Toujours faire preuve d'une grande prudence sur ce type de terrain.
- Toujours suivre les procédures adéquates pour tourner décrites dans le présent manuel. S'entraîner à tourner à faible vitesse avant d'essayer d'aller plus vite. Ne pas tourner à une vitesse excessive.
- Ne pas essayer de gravir des pentes trop raides pour le quad ou les capacités du pilote. S'exercer sur des pentes modérées avant de tenter de gravir des pentes plus raides.
- Toujours suivre les procédures décrites dans ce manuel pour gravir les pentes. Vérifier soigneusement le terrain avant de gravir une telle pente. Ne jamais gravir une pente trop glissante ou trop meuble. Reporter le poids du corps vers l'avant. Ne jamais ouvrir les gaz soudainement ou changer de rapport brusquement. Ne jamais franchir le sommet d'une pente à grande vitesse.
- Toujours respecter les procédures correctes si l'on descend une pente ou si l'on freine en pente. Vérifier soigneusement le terrain avant de descendre une pente. Reporter le poids du corps vers l'arrière. Ne jamais descendre une pente à grande vitesse. Éviter de descendre une pente qui obligerait le véhicule à s'incliner trop fortement sur un côté. Descendre la pente en ligne droite lorsque c'est possible.
- Toujours respecter les procédures correctes si l'on roule transversalement sur une pente. Éviter les pentes à la surface trop glissante ou trop meuble. Reporter le poids du corps vers le côté du quad situé vers le haut de la pente. Ne jamais essayer de tourner le quad sur une pente avant d'avoir maîtrisé la technique de virage sur sol plat décrite dans ce manuel. Éviter de rouler transversalement sur une pente raide.
- Toujours respecter les procédures correctes si l'on cale ou si l'on recule en gravissant une pente. Pour éviter de caler, enclencher la vitesse correcte et maintenir une vitesse constante pour gravir une pente. Si l'on cale ou si l'on recule, suivre la procédure spéciale de freinage décrite dans ce manuel. Descendre de machine du côté haut de la pente ou sur un côté si le quad est orienté vers le haut. Tourner le quad dans la direction opposée et l'enfourcher en suivant la procédure décrite dans ce manuel.
- Toujours vérifier la présence éventuelle d'obstacles avant de rouler sur un terrain inconnu. Ne jamais essayer de passer de grands obstacles tels que de grands rochers ou des troncs d'arbres. Toujours suivre les procédures décrites dans ce manuel lorsque l'on franchit des obstacles.
- Être toujours prudent en cas de dérapage ou de glissade. Apprendre à contrôler le dérapage ou la glissade en s'entraînant à faible vitesse sur un terrain horizontal non accidenté. Sur des surfaces extrêmement glissantes, telles que la glace, rouler lentement et avec une grande prudence afin de réduire le risque de perte de contrôle en cas de dérapage ou de glissade.
- Ne jamais utiliser le quad dans une rivière à débit rapide ou une eau plus profonde que la limite indiquée dans ce manuel. Ne pas oublier que des freins humides réduisent la capacité de freinage. Essayer les freins à la sortie de l'eau. Si nécessaire, freiner plusieurs fois pour sécher les garnitures par friction.

- Toujours s'assurer de l'absence d'obstacles ou de personnes derrière soi avant de reculer en marche arrière. Quand la voie est libre derrière soi, reculer lentement.
- Toujours utiliser la taille et le type de pneus spécifiés dans ce manuel. Toujours maintenir la pression de pneu indiquée dans ce manuel. Le type de pneu utilisé et les variations de pression peuvent affecter le comportement du véhicule.
- Un contrôleur de pression de pneu est fourni dans la trousse à outils. Le conserver en permanence sur le véhicule.
- Ne jamais modifier un quad par une installation ou une utilisation inappropriée d'accessoires. L'installation d'accessoires peut affecter le comportement du véhicule. Voir le chapitre Informations relatives à la charge dans ce manuel.
- Ne jamais dépasser la capacité de poids autorisée pour ce quad. Le chargement doit être bien réparti et solidement attaché. Pour transporter une charge ou tracter une remorque, réduire la vitesse et respecter les instructions données dans ce manuel. Ne pas oublier que la distance de freinage sera plus grande.
- Respecter l'environnement, rouler de manière responsable, prendre connaissance de lois et règlements régissant l'utilisation d'un quad et les respecter.
- Ravitaillement en essence : couper le moteur et s'assurer que la zone est bien aérée et exempte de toute source d'étincelle ou de flamme.
- Utiliser un drapeau d'antenne sur terrain vallonné et dans les dunes sablonneuses.

PRÉFACE

Nous tenons à vous remercier pour votre achat d'un nouveau quad Kawasaki. Il est le fruit de notre expertise en ingénierie, ainsi que de notre tradition bien établie dans la production de produits de loisir de grande qualité.

Veillez lire attentivement ce manuel de l'utilisateur avant de mettre en marche le nouveau quad afin de vous familiariser avec ses commandes, ses caractéristiques, ses capacités et ses limites. Ce manuel offre nombre de conseils visant à une conduite en toute sécurité, mais il n'a pas pour but de fournir des consignes relatives à toutes les techniques et compétences requises pour piloter un quad en toute sécurité. Kawasaki recommande fortement à tous les utilisateurs de ce véhicule de suivre des cours appropriés afin d'avoir connaissance des exigences physiques et mentales requises pour utiliser un quad en toute sécurité.

Pour garantir une longue durée de service sans problème à votre quad, veuillez en prendre soin et l'entretenir selon les consignes décrites dans ce manuel. Pour obtenir des informations plus détaillées, un manuel d'atelier est disponible à l'achat auprès des concessionnaires de quads Kawasaki agréés. Le manuel d'atelier fournit une description détaillée des travaux de démontage et d'entretien. Ce manuel d'atelier est toutefois destiné aux mécaniciens et les travaux qui y sont décrits doivent donc être effectués par une personne possédant à la fois les connaissances et les outils spéciaux requis.

Conservez toujours ce Manuel de l'utilisateur à bord du quad pour pouvoir vous y référer en cas de besoin. Ce manuel fait partie intégrante du quad et doit être remis au nouveau propriétaire en cas de vente.

Tous droits réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite sans notre permission écrite obtenue au préalable.

Cette publication contient les informations les plus récentes disponibles au moment de l'impression. Cependant, les illustrations et textes reproduits dans ce manuel peuvent parfois comporter des différences minimales par rapport au véhicule même.

Tous les produits sont sujets à modification sans préavis et sans entraîner quelque obligation que ce soit.

KAWASAKI HEAVY INDUSTRIES, LTD.
Motorcycle & Engine Company

© 2012 Kawasaki Heavy Industries, Ltd.

Janvier 2012 (2)

TABLE DES MATIÈRES

CARACTÉRISTIQUES	15	Direction assistée électrique sur le modèle équipé de l'EPS	47
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ	19	Leviers et pédale de frein	48
EMPLACEMENT DES NUMÉROS DE SÉRIE ..	21	Loquet du levier de frein arrière (frein de sta- tionnement)	51
EMPLACEMENT DES AUTOCOLLANTS	22	Porte-bagage avant et arrière	52
DISPOSITION DES ÉLÉMENTS	30	Réservoir de carburant	53
INFORMATIONS RELATIVES À LA CHARGE .	33	Carburant	53
INFORMATIONS GÉNÉRALES	36	Commutateur d'allumage	56
Prise de courant électrique	36	Contacteurs à la poignée gauche	58
Connecteur pour accessoire électrique auxi- liaire	37	Commutateur d'éclairage/inverseur route- croisement :	58
Compteur multifonction	38	Interrupteur d'arrêt du moteur :	58
Compteur de vitesse :	40	Contacteur de surpuissance en marche ar- rière (surmultiplication) :	58
Affichage km/h·mph :	40	Bouton du démarreur :	59
Symbole de jauge d'essence :	41	Bouton de l'avertisseur sonore :	59
Montre :	41	Levier de vitesse	60
Compteur kilométrique :	42	Grand rapport :	60
Compteurs journaliers A et B :	42	Petit rapport :	60
Compteur horaire :	43	Marche arrière :	61
Témoin 2WD/4WD (2 roues motrices / 4 roues motrices) :	43	Levier de blocage du différentiel avant à glis- sement limité	62
Témoin d'avertissement EPS : (sur le mo- dèle de la direction assistée "EPS")	45	Commutateur de sélection 2WD (2 roues mo- trices) - 4WD (4 roues motrices)	63
Témoin d'avertissement moteur :	45	Manette des gaz	65
Témoin de demande d'entretien CVT :	45	Limiteur d'accélérateur	65
Témoin d'avertissement de pression d'huile :	46	Siège	67
Témoin d'avertissement de température de liquide de refroidissement :	46	Compartiment de rangement	68
Témoin de marche arrière :	46	Trousse à outils	69
Témoin de point mort :	47	Crochet d'attelage de remorque	69

Montage d'un treuil	71	Conduite en mode "4WD" (4 roues motrices) ...	107
RODAGE	72	Virages	108
GUIDE DE CONDUITE	73	Gravissement de pentes	110
Contrôles quotidiens de sécurité	73	Drapeau d'antenne	114
Mise en marche du moteur	75	Traversée de coteaux	115
Départ	76	Descendre des pentes	116
Passage des vitesses	76	Glissade et dérapage	118
Passage en mode 2WD (2 roues motrices) / 4WD (4 roues motrices)	77	Évolution dans l'eau	120
Différentiel avant à glissement limité variable ...	79	INFORMATIONS RELATIVES AU CONTRÔLE	
Freinage	80	DU BRUIT ET DES VIBRATIONS	123
Arrêt du moteur	82	Informations	123
Garer le quad	83	ENTRETIEN ET RÉGLAGES	124
Arrêt d'urgence du quad	85	Tableau d'entretien périodique	125
CONDUITE EN TOUTE SÉCURITÉ	86	Huile moteur	130
Lire le manuel de l'utilisateur	86	Huile de carter de couple conique avant et ar- rière	135
Respecter la réglementation locale	87	Système de refroidissement	141
Supervision par un adulte	87	Radiateur et ventilateur de refroidissement : ..	141
Conducteurs débutants	89	Liquide de refroidissement :	142
Utilisation tout-terrain uniquement	89	Bougie	144
Porter un équipement adapté	91	Jeu aux soupapes	147
Conducteur seul	92	Filtre à air	147
Conduire prudemment et avec bon sens	93	Pare-étincelles	152
Ne jamais boire avant ou pendant la conduite ..	94	Câble des gaz	154
Toujours garder les pieds sur les repose-pieds et les mains sur le guidon	94	Réglage du ralenti	155
Avant la mise en marche du moteur	95	Filtre de pompe à carburant	155
Utiliser le frein à main	96	Ventilation du réservoir de carburant	156
Modifications et accessoires	96	Lever de blocage du différentiel à glissement li- mité	156
Chargement du quad	97	Transmission à courroie (CVT)	158
Effectuer les contrôles quotidiens de sécurité ..	100	Système de commande du frein moteur de Ka- wasaki	161
Pression des pneus	101	Freins	161
Terrain d'évolution	102	Frein avant :	161
Conduite en marche arrière	105		

Frein arrière :	164
Contacteur de feu stop	167
Roues	168
Jantes :	168
Pneus :	168
Soufflets d'articulations	172
Système de direction assistée	174
Suspension	175
Faisceau des phares	176
Batterie	177
Fusible	181
Système de direction assistée	182
Coupe-circuit	183
Graissage général	184
Nettoyage	185
Serrage de la boulonnerie	188
ENTREPOSAGE	190
Préparation à l'entreposage	190
Fin de l'entreposage	192
TRANSPORT DU QUAD	193
MANUTENTION DU QUAD	195
GUIDE DE DÉPISTAGE DES PANNES	196
PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT	198
FICHE D'ENTRETIEN	199